

// Abertura de portão mais rápida até 50% em portões automáticos



## Portões seccionados de garagem

Conforto que entusiasma, segurança que convence

 **TEMPI** S.A.®

Telef.: 291 751 901 / 5 / 18 • Fax: 291 752 676

E-mail: [tempi.direccao@netmadeira.com](mailto:tempi.direccao@netmadeira.com)

[www.tempi-sa.com](http://www.tempi-sa.com)

Rua 5 de Outubro 123 A 9000-216

Funchal - Madeira - Portugal



Retira o portão antigo, aplica o portão novo.  
De uma forma rápida e limpa no mesmo dia.



## Modernização com dimensões normalizadas

**Porquê pagar mais por portões fabricados por medida?**

Quem faz restaurações hoje em dia, substitui, na maioria dos casos, o portão basculante antigo por um portão seccionado de garagem moderno, porque tem um percurso mais leve e mais silencioso, apresenta mais espaço na passagem e sobretudo mais espaço à frente e dentro da garagem. Um portão seccionado automático da Hörmann é a opção correcta.

»Correu tudo bem  
e o portão novo é muito  
mais bonito.«



## Aqui são apresentadas todas as vantagens

- Modernização de portões
- Também se ajusta à sua garagem, aquando da aplicação atrás da abertura, aquando da aplicação na abertura, bem como, aquando de alvenaria com tijolo refractário.
- É rápido, porque a maioria das medidas normalizadas existem em armazém, não sendo necessário fabricá-las em separado.
- Mais espaço para estacionar à frente da garagem e, por exemplo, para um monovolume dentro da garagem. O espaço de passagem também é maior.
- Desmontagem e montagem limpa sem necessitar de grandes alterações na alvenaria.
- As motorizações para portões de garagem da Hörmann ajustam-se quase sempre, mesmo em espaços reduzidos.

Quem modernizar com a Hörmann,  
aproveita de imediato todas as  
vantagens.



**A rápida e económica  
restauração do portão  
com medidas normalizadas**



Quem faz restaurações com a Hörmann  
aproveita todas as vantagens.

A Hörmann dispõe de inúmeras medidas  
normalizadas, que se ajustam aos portões  
basculantes antigos (página 50).

Com estas medidas normalizadas poupa dinheiro.

**Os fabricos especiais caros não são  
necessários em 90% dos casos.**

No caso de não se ajustar nenhuma das nossas  
inúmeras medidas normalizadas, fabricamos,  
naturalmente, o seu portão por medida.

**O seu vendedor especializado  
da Hörmann está ao seu dispor!**



### Substituição do portão

De uma forma rápida  
e limpa no mesmo dia.  
O seu portão antigo  
é removido, respeitando  
o meio ambiente

## Características de segurança, de acordo com a norma europeia 13241-1

### Segurança contra a queda

### Protecção contra o entalamento

Os portões seccionados da Hörmann estão testados e inspeccionados individualmente e também em combinação com automatismos, de acordo com as elevadas exigências de segurança da norma europeia 13241-1. Os portões seccionados não poderão ser mais seguros. Vale a pena a comparação!



### Nada poderá cair!



Patente da Hörmann

#### Condução segura do portão nas barras de guia de segurança

As patenteadas polias robustas e ajustáveis, o suporte de rolos e as barras de guia de segurança evitam o descarrilamento. Desta forma, a folha do portão encontra-se segura debaixo do tecto.



Patente da Hörmann

#### Técnica de molas de torção com dispositivo de segurança integrado contra a quebra de molas

Os portões seccionados da Hörmann com molas de torção, de ambos os lados, distinguem-se pelo dispositivo de segurança patentado contra a quebra de molas. Imobilizam de imediato o curso do portão aquando da eventual quebra de uma mola e a folha do portão não cai.

### Nada ficará entalado!

#### Protecção de engrenagem nos caixilhos laterais

Na Hörmann, os caixilhos são completamente fechados de cima a baixo. Não é possível entrar nada entre a folha do portão e o caixilho!



# Para si, máxima segurança

Protegido contra a queda - protegido contra o entalamento

Safety first é uma das máximas mais importantes da nossa filosofia de produtos. Isto é comprovado por inúmeras patentes com soluções extraordinárias para a sua segurança. Por essa razão, os portões seccionados da Hörmann correspondem, naturalmente, às exigências da norma europeia 13241-1

# Certificado

Qualidade do produto e características de eficiência, de acordo com a norma europeia DIN EN 13241-1 relativa a dispositivos de portão

Número do certificado	1013 - P
Data de emissão	26/09/2005
Validade	31/08/2010
Titular do certificado	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen

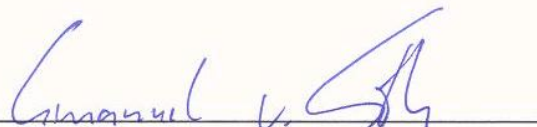
Tendo como base os relatórios de ensaio apresentados confirma-se por este meio a concordância com as exigências da norma do produto referente a portões no que diz respeito às seguintes características: impermeabilidade, resistência contra a carga devido à pressão do vento, resistência térmica, permeabilidade ao ar, durabilidade das características de eficiência, abertura segura e forças motrizes.

Sistemas de portão certificados	Portões seccionados de garagem, série 40 EPU, LPU, LTE, ETE, LTH
com os automatismos homologados	SupraMatic E/P/H/A/L, ProMatic, ProMatic Akku/Solar, ProMatic P
Inspeccionado, de acordo com a	EN 13241-1
Locais de ensaio notificados	ift Rosenheim, Theodor Gietl-Str. 7-9, 83026 Rosenheim MPA NRW, Marsbruch-Str. 186, 44287 Dortmund TÜV NORD CERT, Am TÜV 1, 30519 Hannover

As disposições da norma europeia DIN EN 13241-1 relativas à caracterização e à avaliação de conformidade terão de ser tidas em conta.



Entidade de certificação da "Gütegemeinschaft  
Tore Türen Zargen aus Stahl e.V."  
(Notified Body Nr. 1210)



Associação industrial  
Portões Portas Caixilhos (ttz)

// Novas superfícies Decograin® Golden Oak e Mogno



## Portões basculantes Berry

Mais de vinte modelos em aço e madeira

 **TEMPI** S.A.®

Telef.: 291 751 901 / 5 / 18 • Fax: 291 752 676

E-mail: [tempi.direcao@netmadeira.com](mailto:tempi.direcao@netmadeira.com)

[www.tempi-sa.com](http://www.tempi-sa.com)

Rua 5 de Outubro 123 A 9000-216

Funchal - Madeira - Portugal





# O portão original Berry da Hörmann

Aqui para qualidade com uma bela imagem

Tudo fala a favor do original: qualidade e segurança, imagem e conforto e a técnica perfeita. Por detrás de qualquer portão Berry da Hörmann está a experiência de mais de 50 anos de know-how na construção de portões de garagem. Isto fez com que os portões basculantes da Hörmann se tornassem o nº 1 da Europa. Através da variedade de modelos encontrará, certamente, o portão que pretende para a sua casa.